

博強 媳婦黃氏
孤女佩珊
女婿黃汝寬
孫男崇俊
孫女紫雯
外孫男國輝 健輝 榮輝

孤女惠容適陳門
女壻陳玉輝
孫男振光偉明
孫女麗娜
外孫男嘉劍嘉順
外孫女青雅青妮

「華麗後廊三層」
酒菜廚
馮海名劇「吳荊」
傅主理，華麗富麗，
晚飯宵夜。
茶市部
享譽港澳「巫金」
傅主理，星期美點，
每天上午十時至下午
三時。
音樂夜總會部
重金禮聘
港台紅歌星
陳黛西
曾碧雲小姐聯合演唱
蔣香香

886 East Hastings Street Phone 684-3043

校教導僑胞駕駛汽車歷史
悠久成績超著政府註冊教
人循循善誘以各種方言教
便僑胞特聘翻譯協助通過
筆試備置錄音資料以供學
誠為各界僑胞服務歡迎諮
校長林伯篋

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時
至下午五時，更
下午五時至十時
星期六星期日及
期茶市提早九時
開市。電話
六八四、四七式
六八四、四九式
逢星期三休息

Hong Kong Driving School Ltd.

香港駕駛學院

地址：多利域街 5869 號

師資優良 經驗豐富

設備完善 易學速成

方便筆試 專人翻譯

兼設室內 駕駛課程

免費接送 中英講授

學校：321-3722

電話：方太：298-4623

馮坤成君：433-0303

司公深德
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮芽菜
靚豆芽
發菜黃豆
發菜綠豆
便捷妥當

通用電器行
TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE
742 E. Hastings Street Vancouver B. C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A 1R3
本行專營新舊電器
電器用品，工精價廉。
洗碗機，洗衣機，洗
衣機，電爐，冰箱，乾
衣機，及各種電器
用具，兼聘有名師
担任修理上項各種
電器用品，工精價
廉。

香港 左筆權
由香港初到溫哥華
龜卜易卦，天星擇日，
精研陰陽風水定向，
接批外埠命書，
新知舊雨，請駕移玉
寓：溫哥華唐人區
緬街大一一號
文華商業大廈
二樓候教

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

經售及修理
各種電機
及
各種電機
及

營業七天
每星期

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜


 Limited
 694-820
 五磅十扎
 花旗乾麵
 雲
 周愛權
 周慶偉
 視光學博士
 驗眼配鏡專家
 精配隱形眼鏡
 JACK K. CHOW
 RAYMOND S. CHOW OD.
 OPTOMETRIST TEL. 685-823
 685-823
 118 Main St. Vancouver 4 B.C.